



Εξώφυλλο

Η ΨΗΦΙΑΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ • ΚΥΡΙΑΚΗ 1 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2019 - ΤΕΥΧΟΣ #066



Τι είναι τουριστικά η Ήπειρος;



Η πρόσοψη της Παπαζόγλειου Σχολής, με τη ράμπα που είχε τοποθετηθεί για τα νήπια



Ένα από τα μεγαλύτερα θραύσματα της οροφωγραφίας

Παπαζόγλειος Σχολή: Η επόμενη μέρα

[ΤΗΣ ΒΑΡΒΑΡΑΣ ΑΓΓΕΛΗ]

Το κτίριο της πρώην Παπαζόγλειου Υφαντικής Σχολής είναι πια άδειο, και ετοιμάζεται να ανοίξει ένα νέο κεφάλαιο στην ιστορία του. Μετά από 40 χρόνια λειτουργίας ως σχολείο (γυμνάσιο και στη συνέχεια νηπιαγωγείο), η Παπαζόγλειος Σχολή θα συνεχίσει να έχει έναν εκπαιδευτικό χαρακτήρα, σε άλλο επίπεδο όμως. Στο σημαντικό διατηρητέο αυτό κτίριο, θα στεγαστεί το επόμενο διάστημα το Τμήμα Αρχιτεκτόνων του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων.

Τη μετακόμιση αυτή, το Τμήμα Αρχιτεκτόνων, το οποίο σήμερα φιλοξενείται στο Επιστημονικό και Τεχνολογικό Πάρκο Ηπείρου, την περίμενε από τότε που δημιουργήθηκε το 2015. Ωστόσο, η υπόθεση δεν ήταν εύκολη. Κι αυτό επειδή υπήρχε ένα νηπιαγωγείο. Ο Δήμος Ιωαννιτών είχε συμφωνήσει με το σχέδιο του Πανεπιστημίου, και είχε αναλάβει να βρει τον χώρο για τη μεταστέγασή του σχολείου ως όφειλε εξάλλου. Τελικά, τα πράγματα αποδείχθηκαν (ή έγιναν) πιο δύσκολα, χωρίς να λείπει η κοινωνική και πολιτική ένταση (διαβάστε εδώ). Με την κατάσταση να καταλήγει... σε γρίφο, το 1ο νηπιαγωγείο Ιωαννίνων μετακόμισε στο σχολικό συγκρότημα της πρώην Καπλανείου Σχολής.

Την ίδια ώρα, η διαχειριστική επιτροπή του αυτόνομου Κληροδοτήματος «Αγγελική Παπαζόγλου», όπου ανήκει το κτίριο, προετοιμάζεται για την υποδοχή της Αρχιτεκτονικής Σχολής.

Το τελευταίο διάστημα, έχουν γίνει στο εσωτερικό της Παπαζόγλειου Σχολής εργασίες καθαρισμού και απομάκρυνσης πρόχειρων κατασκευών, ενώ το Κληροδοτήμα και το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων συνεργάζονται για να καθορίσουν όλα όσα απαιτούνται σε πρώτη φάση για τη στέγασή της Αρχιτεκτονικής το αμέσως επόμενο διάστημα.

Ο «Τύπος Ιωαννίνων» επισκέφθηκε το εσωτερικό του κτιρίου. Η γενική διαπίστωση είναι ότι οι επισκευές που απαιτούνται, δεν είναι πολλές για τη νέα χρήση. Καταρχάς πρόκειται για ένα μεγάλο κτίριο -η δεκαετία του '70, ίσως και νωρίτερα, έγινε κτιριακή επέκταση στο πίσω μέρος για την εξυπηρέτηση των δικαστηρίων που στεγάζονταν τότε εκεί. Ένα κτίριο ψηλοτάβανο, με πολλά παράθυρα.

Πέραν της λειτουργικότητας του κτιρίου όμως, υπάρχει και ένα ζήτημα διατήρησης και αποκατάστασης της μνημειακότητας. Σε ένα δωμάτιο βρίσκονται συγκεντρωμένα σε κουτιά θραύσματα από πλούσια οροφωγραφία του μπαλκονιού, ενώ στο υπόγειο κείτονται διακοσμητικά

στοιχεία, που αποκόπηκαν από τον περίβολο του κτιρίου. Στο υπόγειο, ιδιαίτερα ευρύχωρο, υπάρχει και το παλιό πηγάδι του κτιρίου, αλλά μισό..., καθώς «καλύφθηκε» από την κτιριακή επέκταση.

Η πρώην Παπαζόγλειος Υφαντική Σχολή χτίστηκε στα τέλη του 19ου αιώνα και αποτελεί ένα χαρακτηριστικό δείγμα του νεοκλασικισμού -με αετώματα, κορινθιακά κιονόκρανα, ακροκέραμους και πρόπυλο δωρικού ρυθμού.

Ως αρχιτεκτόνημα αποδίδεται στον δημομηχανικό Περικλή Μελίρρυτο. Τα τελευταία χρόνια, όμως, υπάρχει **μια αμφισβήτηση για το ποιος δημιούργησε το κτίριο**, με την έρευνα να συνεχίζεται. Το κτίριο χτίστηκε ως κατοικία. Σε αυτό το σπίτι έμενε η Αγγελική Παπαζόγλου, η οποία πέθανε το 1891. Με τη διαθήκη της, η Παπαζόγλου δώρισε την κινητή και ακίνητη περιουσία της για διάφορες δράσεις προς όφελος του κοινωνικού συνόλου, ορίζοντας παράλληλα μια επιτροπή διαχείρισης της περιουσίας της. Την οικία της την έδωσε με σκοπό να γίνει υφαντική σχολή -κάτι που επιτεύχθηκε περιστασιακά. Για πολλές δεκαετίες, το κτίριο αυτό συνδέθηκε με τη λειτουργία των δικαστηρίων της πόλης, πριν αυτά αποκτήσουν δικό τους «σπίτι», το Δικαστικό Μέγαρο... (διαβάστε περισσότερα **εδώ**).



Τα διακοσμητικά στοιχεία που έχουν αποσπαστεί



Το μισό πηγάδι στο υπόγειο του κτιρίου

Έκθεση για τα βασικά μεγέθη του τουρισμού στην Περιφέρεια

[ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΤΣΑΝΤΙΚΟΥ]

Τι είναι τουριστικά η Ήπειρος; Καταρχάς, είναι η περιοχή που επισκέπτονται κυρίως άνθρωποι από την Αλβανία, μετατρέποντας σε μια μικρή «εκδίκηση» το φυλετικό «αστειάκι» της δεκαετίας του '90 για τους Αλβανούς τουρίστες. Δεύτερον, είναι μια Περιφέρεια που από πολύ χαμηλά μεγέθη, έχει αρχίσει να αυξάνεται. Πάντα με την υπόμνηση μιας συζήτησης που γίνεται πλέον σε παγκόσμιο επίπεδο, για τις επιπτώσεις του τουρισμού, αλλά και το μεγάλο σκεπτικισμό για την οικονομική θεωρία περί «βαριάς τουριστικής βιομηχανίας», η Ήπειρος είναι μια περιοχή που ζει μια μικρή ανάπτυξη, καθυστερημένα σε σχέση με άλλες περιοχές της χώρας. Σύμφωνα λοιπόν με την έρευνα του Ινστιτούτου Συνδέσμου Ελληνικών Τουριστικών Επιχειρήσεων (INSETE), τα μεγέθη, ανά εγγενή κατηγορία και κατηγορίες επίδρασης στην οικονομική ζωή της Ηπείρου, είναι τα εξής:



ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

Η έρευνα υπολογίζει με βάση την έρευνα εργατικού δυναμικού της ΕΛΣΤΑΤ, ότι από το 2010 ως το 2018, ο τουρισμός στην Ήπειρο απασχολεί 1,7% περισσότερους εργαζόμενους: Από 12,8% το 2010, στο 14,5% το 2018. Αυτά, συνιστούν το 13,3% της απασχόλησης, στην Ήπειρο.



ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΕΠΙΣΚΕΠΤΩΝ

Το μεγαλύτερο ποσοστό των επισκεπτών είναι από την Αλβανία (231.000 το 2018), αλλά περισσότερα βράδια κάθονται οι Γερμανοί (896.000 διανυκτερεύσεις το 2018). Επίσης, οι Γερμανοί ξοδεύουν τα περισσότερα χρήματα ανά επίσκεψη, ενώ οι Αλβανοί είναι περιστασιακοί-σύντομοι επισκέπτες. Μέσα σε δύο χρόνια (2016-2018) ήρθαν 200.000 περισσότεροι άνθρωποι στην Ήπειρο. Σε επίπεδο οκταετίας (2010-2018) ο αριθμός των αλλοδαπών επισκεπτών υπερδιπλασιάστηκε: Από 58.205 το 2010, πήγε σε 118.962 το 2017. Αντίθετα, ο αριθμός των ημεδαπών επισκεπτών μειώθηκε κατά 14.000 περίπου. Η μέση πληρότητα τέλος, είναι μικρότερη από το 2010: 30,6% το 2017, 32,7% το 2010.



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ

Το 2018 στην Ήπειρο καταγράφηκαν 431 ξενοδοχειακές μονάδες, 8.850 δωμάτια και 17.931 κλίνες. Τη μερίδα του λέοντος καταλαμβάνουν τα Γιάννενα και η Πρέβεζα και τα λιγότερα, διαθέτει η Άρτα. Σε σύγκριση με το 2010, έχουν δημιουργηθεί 70 περισσότερες μονάδες και περίπου 2.500 περισσότερες κλίνες. Από τα στατιστικά ενδιαφέροντα, είναι ότι τα Γιάννενα διαθέτουν κατά μεγάλο ποσοστό κλίνες σε πεντάστερες μονάδες, ενώ η πιο τουριστική Πρέβεζα, σε τριών αστέρων.



ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ

Το 2018 η Ήπειρος είχε 7.995 ενοικιαζόμενα δωμάτια, βασικά σε Πρέβεζα (4.980) και Θεσπρωτία (1.669), τους πιο καλοκαιρινούς (άρα και μαζικούς) τουριστικούς της προορισμούς.

ΑΦΙΞΕΙΣ ΣΕ ΓΙΑΝΝΕΝΑ ΚΑΙ ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ

Το 2010 ήρθαν στα Γιάννενα 59.579 επιβάτες εσωτερικού και 269 επιβάτες εξωτερικού. Το 2018 ήρθαν αρκετά λιγότεροι επιβάτες εσωτερικού, 44.456, αλλά πολύ περισσότεροι εξωτερικού, 9.845. Ο αριθμός των αεροπορικών αφίξεων δηλαδή, μειώθηκε, λόγω της σημαντικής μείωσης στους επιβάτες εσωτερικού. Το 2013 αποβιβάστηκαν 799.402 επιβάτες στο λιμάνι της Ηγουμενίτσας. Το 2018, 932.483 επιβάτες. Η κίνηση των κρουαζιερόπλοιων είναι σε επίπεδα 2013.

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΜΟΥΣΕΙΑ

Συνολικά, το 2010 επισκέφθηκαν 25.319 άνθρωποι τα μουσεία και 42.796 τους αρχαιολογικούς χώρους, κυρίως σε Γιάννενα και Πρέβεζα (Δωδώνη-Νικόπολη). Το 2018 οι αριθμοί υπερδιπλασιάστηκαν: 65.276 στα μουσεία, 91.051 σε αρχαιολογικούς χώρους, με αύξηση σε σημεία ενδιαφέροντος και σε Άρτα-Θεσπρωτία.

ΣΥΝΑΥΛΙΕΣ



1 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Γλυκερία μαζί με Ασλανίδου

Σήμερα, η Γλυκερία εμφανίζεται μαζί με τη Μελίνα Ασλανίδου στον Φρόντζο. Προπώληση 13 ευρώ (κίοσκι ticketsioannina στην πλατεία, vlna.gr), 15 ευρώ στην είσοδο. Οι πόρτες ανοίγουν στις 20.00, έναρξη στις 21.00



2 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

... Και Μάλαμας στον Φρόντζο

Ο Σωκράτης Μάλαμας θα είναι στα Γιάννενα, στις 2 Σεπτεμβρίου, για μια συναυλία στο υπαίθριο θέατρο της ΕΗΜ. Τα εισιτήρια διατίθενται ήδη στο vlna.gr αντί 13 ευρώ. Στην πόρτα θα κοστίζουν 15 ευρώ. Προπώληση στο κίοσκι της κεντρικής πλατείας, στον Πολυχώρο Αγορά και στον «Γερμανό», στο Ρολόι.

1 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Ο Christopher King στο Μουσείο «Θ. Παπαγιάννης»



Ο μουσικός παραγωγός, ερευνητής, συλλέκτης και συγγραφέας Κρίστοφερ Κινγκ, που έχει συνδέσει τα τελευταία χρόνια το όνομά του με την Ήπειρο, και δη με το Ζαγόρι, πηγαίνει στον επόμενο «σταθμό» μαζί με το βιβλίο του «Ηπειρώτικο Μοιρολόι». Την Κυριακή 1 Σεπτεμβρίου, στις

20:30, θα βρίσκεται στο Μουσείο «Θ. Παπαγιάννης» στο Ελληνικό Ιωαννίνων, στο πλαίσιο των παράλληλων εκδηλώσεων του 10ου συμποσίου γλυπτικής. Ο Κινγκ θα διαβάσει αποσπάσματα από το βιβλίο του ενώ επίσης θα παίξει σπάνιες, παλιές ηχογραφήσεις πειραϊκής μουσικής από τη συλλογή του.

4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Ρεσιτάλ κιθάρας του Κωνσταντίνου Βρέλλη



Ρεσιτάλ κιθάρας θα δώσει ο Κωνσταντίνος Βρέλλης την Τετάρτη 4 Σεπτεμβρίου, στις 20:30, στο Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης «Θ. Παπαγιάννης» στο Ελληνικό Ιωαννίνων, στο πλαίσιο του 10ου συμποσίου γλυπτικής.

Ο Κωνσταντίνος Βρέλλης γεννήθηκε στα Γιάννενα το 1966. Από το 2009 διδάσκει στο ωδείο «Φίλιππος Νάκας». Παράλληλα, μαζί με την αδελφή του, έχει τη διαχείριση του Μουσείου Ελληνικής Ιστορίας Παύλου Βρέλλη.

Η είσοδος είναι ελεύθερη.

*Photo: Τύπος Ιωαννίνων/Δημήτρης Κατσάνος (από παλιότερη εκδήλωση στο Μουσείο «Θ. Παπαγιάννης»)

ΘΕΑΤΡΟ



4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Οι «Τρωάδες» στο Μουσείο Αργυροτεχνίας

Την παράσταση «Τρωάδες» του Ευριπίδη παρουσιάζει το Πολιτιστικό Ίδρυμα Ομίλου Πειραιώς, σε συνεργασία με το Politheatro | performing arts, την Τετάρτη 4 Σεπτεμβρίου, στις 21:00, στο Μουσείο Αργυροτεχνίας Ιωαννίνων. Οι Τρωάδες είναι ένα συμβολικό αντιπολεμικό έργο που καταγγέλλει την αυθαιρεσία των νικητών έναντι των ηττημένων. Η παράσταση, σε σκηνοθεσία Θεόδωρη Γκόγκου, επιχειρεί να αναδείξει το διαχρονικό και πάντα επίκαιρο μήνυμα του έργου.

ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ

Σκηνοθεσία: Θεόδωρης Γκόγκος
Μουσική σύνθεση: Περικλής

Μπουλουχτοής
Μουσική-φωνητική διδασκαλία:
Βασίλης Κονταξής
Σχεδιασμός αφίσας/ Οργάνωση
παραγωγής: Σεμέλη Παπαιοκο-
νόμου

Παίζουν οι: Δέσποινα Βαλοαμί-
δου, Στέλιος Βασιλείου, Χρύσα
Καρρά, Λάμπρος Κορέλης, Ελένη
Κουλογιάννη, Μάχη Κουνάβου,
Αναστασία Μοναστηρίδου, Κων-
σταντίνα Ραυτοπούλου-Λίγγα,
Κωνσταντίνα Νάστου, Αλέξαν-
δρος Ντάκης, Κατερίνα Τσιλώνη
Και ο μικρός Βασίλης Σταύρου
Η είσοδος στην παράσταση είναι
ελεύθερη για το κοινό.

Για περισσότερες πληροφορίες
στο Μουσείο, στο τηλέφωνο
26510 64065, καθημερινά, εκτός
Τρίτης, 10:00-18:00.



TO GAME OF THRONES... ΠΡΙΝ TO GAME OF THRONES[ΤΟΥ **ΓΙΩΡΓΟΥ ΤΣΑΝΤΙΚΟΥ**]

Tο Song of Ice and Fire, το ατέλειωτο ακόμα (και μάλλον... για πάντα) έργο του Τζώρτζ Μάρτιν, δεν είναι και το απαύγασμα πρωτοτυπίας.

Προφανώς, δεν υπάρχει παρθενόγενεση στην τέχνη (και σχεδόν πουθενά), ούτε οι συγκρίσεις μπορούν να είναι τελεολογικές, στο θέμα των ομοιοτήτων. Ωστόσο, ο κος Μάρτιν δεν ξύπνησε ένα πρωί και είπε «μαν μου, θα γράψω επίτομο για δράκους, σπαθιά, θρόνους». Είχε διαβάσει πιο πριν το «Sorrow, Memory and Thorn» του Ταντ Γουίλιαμς. Ο Γουίλιαμς δεν είναι κανένας τυχαίος. Εκτός από την τριλογία (που είναι τέσσερις τόμοι στα αγγλικά), είναι και ένας από τους δημιουργούς του Aquaman της DC Comics, είναι επίσης θεατρικός συγγραφέας, μουσικός κ.α. Το 1988 και ενώ εργαζόταν στην Apple, κυκλοφόρησε το πρώτο βιβλίο της τριλογίας του, το Dragonbone Chair. Εκεί, το βασικό σημείο αναφοράς ήταν ένας θρόνος από κόκαλα δράκου και μια συνωμοσία που εξυφαινόταν γύρω του.

Σας θυμίζει κάτι; Καλά σας κάνει. Το έργο του Γουίλιαμς, παρότι δεν έχει την ίδια λογοτεχνική γοητεία του (μάστορα) Μάρτιν και χάνει πολύ σε στοιχεία ρεα-

Θρόνοι και δράκοι πριν τον Τζον Σνόου



λισμού και χαρακτήρων, τα έχει πει πρώτο, τα περισσότερα από όσα διαβάζονται στο SoIaF.

Ο Μάρτιν δεν έχει αρνηθεί ότι εμπνεύστηκε πολύ, ειδικά από το πρώτο βιβλίο της σειράς, το Dragonbone Chair, και ότι κάπως έτσι ξεκίνησαν πολλά, σε ό,τι αφορά το SoIaF. Ο Γουίλιαμς από την άλλη, έχει υπάρξει ακόμα και οικοδεσπότης του Μάρτιν σε εκδήλωση υπογραφής βιβλίων.

Με τη δημοσιότητα που πήρε το έργο του Μάρτιν όμως, λόγω φυσικά της τηλεοπτικής μεταφοράς, ήταν αναπόφευκτες οι συγκρίσεις των δύο έργων.

Οι ομοιότητες είναι αρκετές, όχι τόσο σε ύφος, αλλά σε γεγονότα και ρόλους. Εάν διαβάσετε προσεκτικά, ειδικά τον πρώτο τόμο του τρίτου βιβλίου, ίσως βρείτε και το σημείο που έμπνευσε και τους δημιουργούς της τηλεοπτικής σειράς για τη χρονική ακολουθία του τέλους που έδωσαν.

Ο Γουίλιαμς επέστρεψε στο Όστεν Αρντ, τον κόσμο όπου λαμβάνουν χώρα τα τεκταινόμενα στα βιβλία του, με μια νέα τριλογία, η οποία δεν έχει ολοκληρωθεί ακόμα. Βέβαια, είναι πολύ πιο συνεπής από τον Μάρτιν, ο οποίος φαίνεται ότι θα σπάσει το δικό του ρεκόρ χρονικής απόστασης μεταξύ δύο βιβλίων, μέχρι να εκδώσει το επόμενο του SoIaF..

ΕΝΑ ΑΛΜΠΟΥΜ ΤΗ ΒΔΟΜΑΔΑ



32 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΟ DOCUMENT

Το «Ντοκουμέντο» των REM

[ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΤΣΑΝΤΙΚΟΥ]

Το 1987 οι REM ήταν μια μπάντα που ούτε φανταζότανε ότι σε μια πενταετία, θα γινόταν δημοφιλέστερη και του Μπόνο ακόμα, χάρη σε τραγούδια που ήταν υποδεέστερα του πέμπτου τους άλμπουμ, του Document.

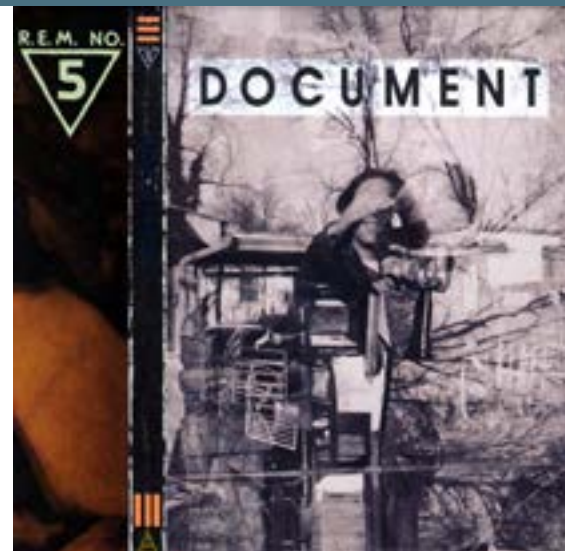
Είχαν περάσει ήδη τέσσερα χρόνια από το πρώτο, καταπληκτικό άλμπουμ της τετράδας από την Αθήνα (της Τζώρτζια, όχι της Αττικής) και τα δείγματα γραφής τους ήταν εξίσου καλά. Το Document λοιπόν, ως πέμπτο άλμπουμ μιας ψιλοπόστ πανκ, ψιλοναλλακτικής μπάντας, έπρεπε να είναι «ώριμο». Δεν ήταν και αυτό αποτέλεσε και το μεγαλύτερο προτέρημά του.

Επίσης, το άλμπουμ που αυτές τις μέρες (31 Αυγού-

στου) συμπληρώνει τα 32 του χρόνια, ήταν το πρώτο που ηχογράφησε η μπάντα με τον Σκοτ Λιτ, έναν παραγωγό που έμελλε να της αλλάξει την πορεία.

Το Document είχε αρκετά από τα συστατικά που χρειάζονται για ένα καλό δίσκο: Είχε δύο τουλάχιστον χιτάρες, το The One I Love και το It's the End of the World as We Know It (And I Feel Fine), είχε πολιτικό στίχο, είχε ακόμα και διασκευές, από τους Wire (Strange).

Ένα χρόνο αργότερα κυκλοφόρησαν το Green, το οποίο ήταν κατώτερο του Document αλλά είχε ένα τραγούδι που ταίριαζε καλύτερα στο Document (το Turn Your Inside Out) και μετά, ήρθαν τα Losing My Religion κ.λπ. που επανασύστησαν εμπορικά τη μπάντα, ως κάτι αρκετά διαφορετικό όμως, από αυτό που ήταν μέχρι τότε.

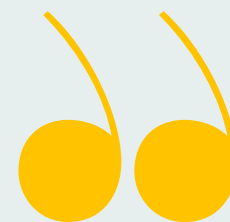


Ο δημοτικιστής από τα Γιάννενα και τα «Ευαγγελικά»

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ



Ο Αλέξανδρος Πάλλης ήταν από τους προμάχους της δημοτικής γλώσσας. Η μετάφραση των Ευαγγελίων στη δημοτική, ήταν αυτή που προκάλεσε μια από τις μεγαλύτερες κοινωνικές αναταραχές στην ελληνική κοινωνία.



[ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΤΣΑΝΤΙΚΟΥ]

Ο Αλέξανδρος Πάλλης γεννήθηκε στον Πειραιά, αλλά η καταγωγή του ήταν από τα Γιάννενα. Το θυμίζει, σε ένα μικρό βαθμό, ένας μικρός δρόμος που είναι κάθετος στη Δωδώνης, στο ύψος περίπου της Στρατολογίας.

Η οικογένειά του είχε ρίζες στην Παραμυθιά. Ένας από τους προγόνους του, ο Λάμπρος Πάλλης, ήταν αυτός που εγκαταστάθηκε στα Γιάννενα. Άλλα μέλη της οικογένειας έζησαν στην Άρτα (ο Μπαλάνος Πάλλης, πρόξενος της Γαλλίας), στις Σέρρες, αλλά και στο Λιβόρνο.

Υπήρχε μάλιστα και αρχοντικό των Πάλληδων στα Γιάννενα, το οποίο ήταν έργο του αρχιτέκτονα Αριστοτέλη Ζάχου και δεν υπάρχει πια.

Ο Αλέξανδρος Πάλλης ήταν από τους προμάχους της δημοτικής γλώσσας. Μετέφρασε Σαίξπηρ στη δημοτική, ενώ

έγραψε πεζά και ποιήματα με την ίδια γλωσσική συνέπεια. Το σημαντικότερό του έργο θεωρείται η μετάφραση της Ιλιάδας στη δημοτική, σε δεκαπεντασύλλαβο. Ωστόσο, η μετάφραση των Ευαγγελίων στη δημοτική, ήταν αυτή που προκάλεσε μια από τις μεγαλύτερες κοινωνικές αναταραχές στην ελληνική κοινωνία. Ο Πάλλης, ο οποίος ζούσε τότε στο Λονδίνο και ασχολούνταν με το εμπόριο, εκτύπωσε τη μετάφραση με έξοδα της βασίλισσας Όλγας, στην Αλεξάνδρεια. Η εφημερίδα «Ακρόπολις» αποφάσισε να αναδημοσιεύσει τις μεταφράσεις του έργου που κυκλοφορούσε στους κύκλους της διασποράς, με απόφαση του διευθυντή της, Βλαση Γαβριηλίδη.

Η αντίδραση ήρθε από το πανεπιστήμιο και τους γλωσσολογικούς αρχαιολάτρες. Στις 7 Νοεμβρίου η αστυνομία άνοιξε πυρ κατά διαδήλωσης γλωσσολογικών και τα θύματα ήταν τουλάχιστον οκτώ νεκροί και 70 τραυματίες.

Η «Ακρόπολις» ανέστειλε την έκδοση, ακόμα και η κυβέρνηση Θεοτόκη και η ηγεσία της αθηναϊκής εκκλησίας, παραιτήθηκαν.

Ο Πάλλης συνέχισε να εργάζεται υπέρ της δημοτικής γλώσσας, στηρίζοντας και οικονομικά τις προσπάθειες της εποχής. Ο γιος του, ο Αλέξανδρος-Αναστάσιος, γεννήθηκε και πέθανε στη Βομβάη, αφού πρώτα διετέλεσε γενικός γραμματέας της Γενικής Διοίκησης Μακεδονίας και μέλος της Επιτροπής Ανταλλαγής Πληθυσμών της Συνθήκης της Λωζάνης. Η μητέρα του, Ιουλία-Ελίζα, ήταν από την οικογένεια των Ράλληδων.

Η βιβλιοθήκη της οικογένειας Πάλλη δωρήθηκε στην Ζωσιμαία Βιβλιοθήκη, της οποίας εκ των πρωτεργατών ήταν ο Αλέξανδρος, υιός.

Η προτομή του πατέρα, βρίσκεται στον παραλίμνιο δρόμο, στη Διονυσίου Φιλοσόφου, φιλοτεχνημένη από τον Κώστα Δημητριάδη.



ΑΝ ΨΑΧΝΕΤΕ ΓΙΑ...



Δρομολόγια
αστικών
λεωφορείων



Χρήσιμα
τηλέφωνα



Εφημερεύοντα
φαρμακεία



Πρόγραμμα
τηλεόρασης



Τι καιρό
θα κάνει σήμερα
στα Γιάννενα